

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 38 (1991)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Schutzraumanlagen

Zivilschutzmöbiliar  
Apparate + Werkzeugbau9444 Diepoldsau  
Telefon 071-73 15 49  
Telefax 071-73 26 07

## Schutzraummöbiliar für Neuanlagen und Nachrüstung von bestehenden Schutzräumen

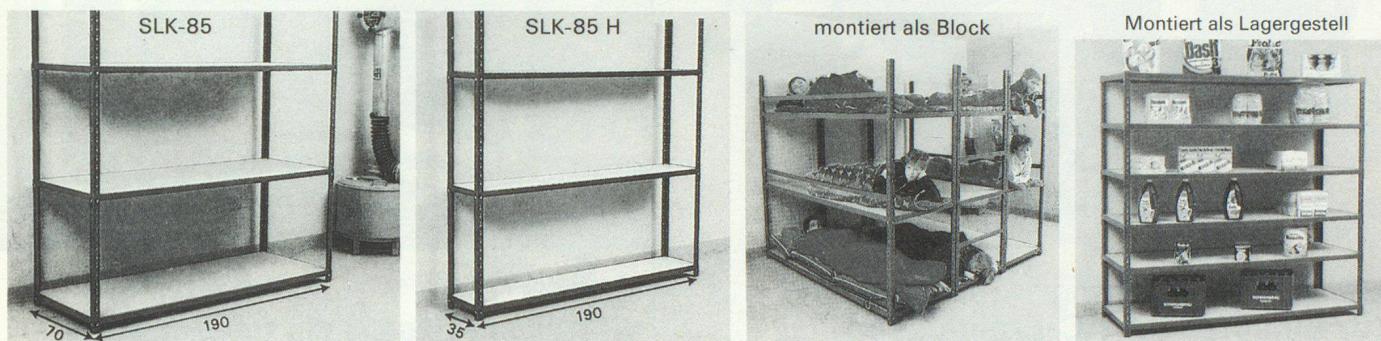
Schockprüfung: Schutzgrad 1 bar nach BZS

### System Keller

+ Patent + Nr. 668 542

#### Zivilschutzliegestelle SLK-85 und SLK-85 H mit Holztablar

Einfaches Stecksystem für den Selbstbau. Vielseitige Verwendungsmöglichkeiten in Garage, Keller, Archiv usw.  
**Keine Anbauelemente.** Farbe saphirblau, Ral. 5003, pulverbeschichtet.



#### Zivilschutzliegestelle SLK-88.T3 3 Personen und SLK-88.T6 6 Personen mit Liegetüchern

Einfaches, preisgünstiges System. Wenig Einzelteile. Platzsparende Lagerung. Farbe resedagrün, Ral. 5011, pulverbeschichtet.

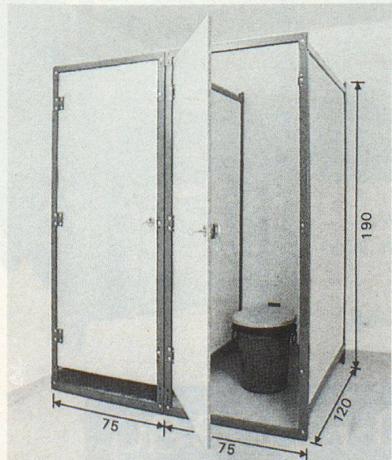
**Anmerkung:** Sämtliche Liegestellen werden einzeln aufgebaut und zu <Blöcken> zusammengeschoben. Im Sinne einer problemlosen Nachrüstung wurde bewusst auf **Anbau- und Verbindungselemente verzichtet** (beliebig verschiebbar).



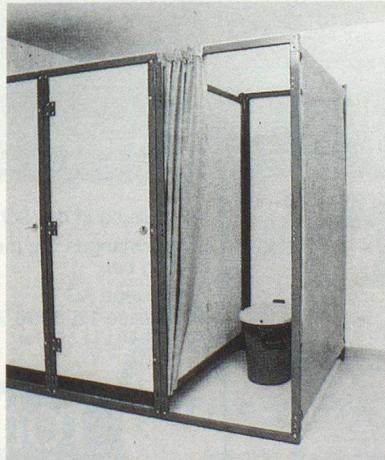
#### Abortkabinen

Einfache Konstruktion für den Selbstbau. Holzplatten beschichtet (abwaschbar). Stahlteile pulverbeschichtet. Farbe orange, Ral. 2004, pulverbeschichtet.

#### AKF 88 fest montiert



#### AKM 88 mobil



**Anmerkung:** Die Abortkabinen sind nach dem gleichen System aufgebaut wie die Liegestellen.

#### Trocken-Klosett

##### System BZS

Lieferung in Sets für 8, 15 oder 30 Personen



#### COUPON

Senden Sie uns unverbindlich und kostenlos Ihre Dokumentation

Firma/Name

Strasse

PLZ/Ort

Einsenden an:

Firma S. Keller, Schutzraumanlagen, 9444 Diepoldsau  
Telefon 071-73 15 49, Telefax 071-73 26 07

# Dräger

## Technik für das Leben



### Einsatz-Ausrüstung für Einsätze bei AC-Ereignissen in der Randzone

Schützt vor giftigen gas-, aerosol- sowie staubförmigen Niederschlägen und bietet einen ausreichenden Schutz vor Säure- und Laugenspritzern.

Dräger (Schweiz) AG  
Letzigraben 134a 8047 Zürich Telefon 01/4915400 Fax 01/4919964

**Zur kompletten Schutzraum-  
Ausrüstung gehört ein Trocken-WC.  
Eines von Utz!**



Erstens entspricht  
dieses Trocken-WC  
volumfänglich den  
Anforderungen des  
Bundesamtes für  
Zivilschutz.



Und zweitens steht  
das System bereits  
vieltausendfach im  
praktischen Einsatz.  
Bester Beweis für  
richtige Wahl!

GEORG UTZ AG · 5620 Bremgarten · Telefon 057/311220

### Gutschein für Info-Unterlagen

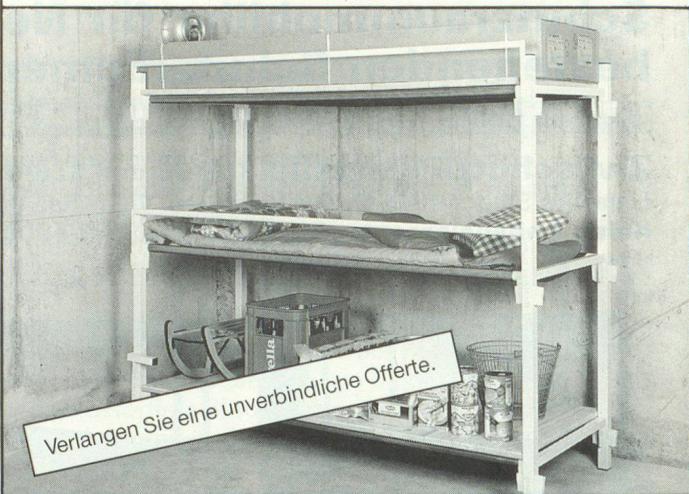
Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

# hegner

zivilschutz protection civile



Zulassungs-Nr. BZS M 89-23

### Stapelbare Liege, 1 atü schockgeprüft

Die solide, pulverbeschichtete Stahlkonstruktion mit Keilverbindungen erlaubt eine einfache, schraubenlose Montage und zugleich Erweiterungen nach allen Seiten. Die Liegefächeln sind aus strapazierbarem Gittergewebe. Auf Wunsch lieferbar in Kartonboxen, die liegend oder stehend gelagert werden können.

**J. Hegner AG, 8854 Galgenen**

Telefon 055 64 51 91 – Telefax 055 64 40 44

# MISTRAL

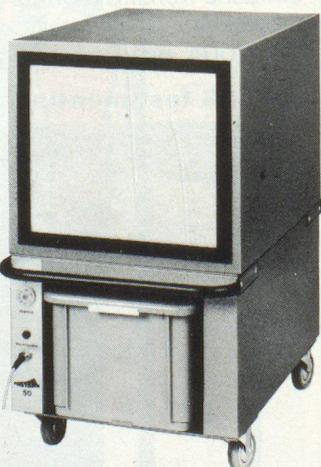
**Luftentfeuchter  
Mistral schützt Produkte und  
Einrichtungen**

Wollen Sie im Keller, in der Werkstatt, im Archiv oder in einem Lager Erzeugnisse vor Feuchtigkeit schützen, so hilft Mistral. Der Luftentfeuchter Mistral erzeugt an jedem Ort ein ideales Klima und bewahrt vor Feuchtigkeitsschäden.

Mistral Luftentfeuchter gibt es in verschiedenen Größen und Leistungsstärken. Sie sind zuverlässig, wartungsfrei und solide.

Herstellung in der Schweiz.  
Bitte verlangen Sie mehr Information bei.

Roth-Kippe AG  
Gutstrasse 12, 8055 Zürich  
Tel. 01 4611155



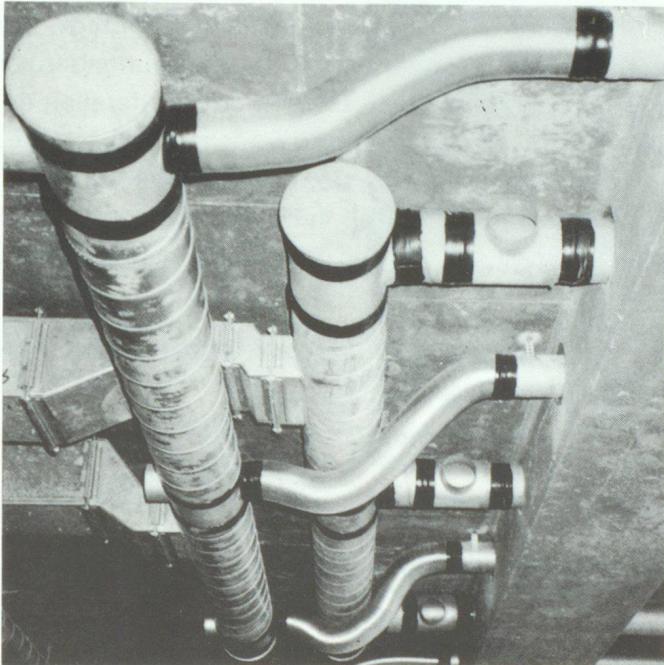
# roth-kippe ag

Roth-Kippe stellt auch Wäschetrockner und Heizgeräte her.

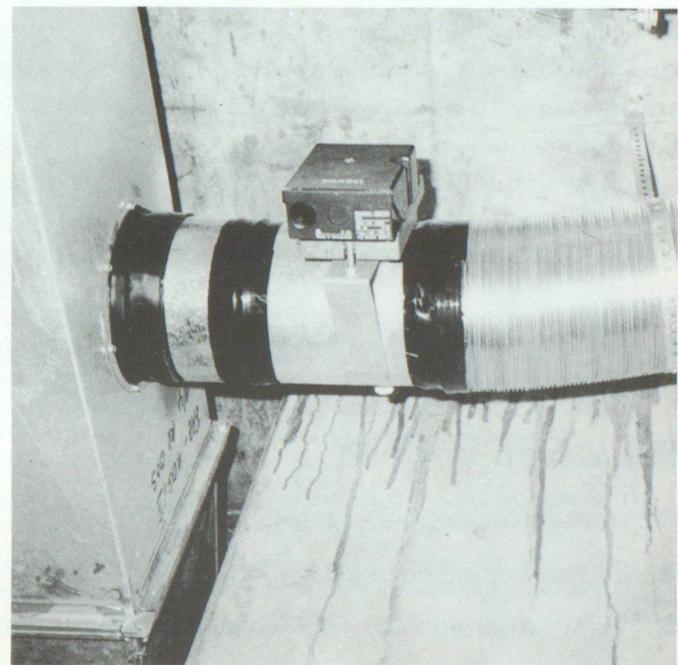
# PALIMEX 2000

## das Kaltschrumpfband

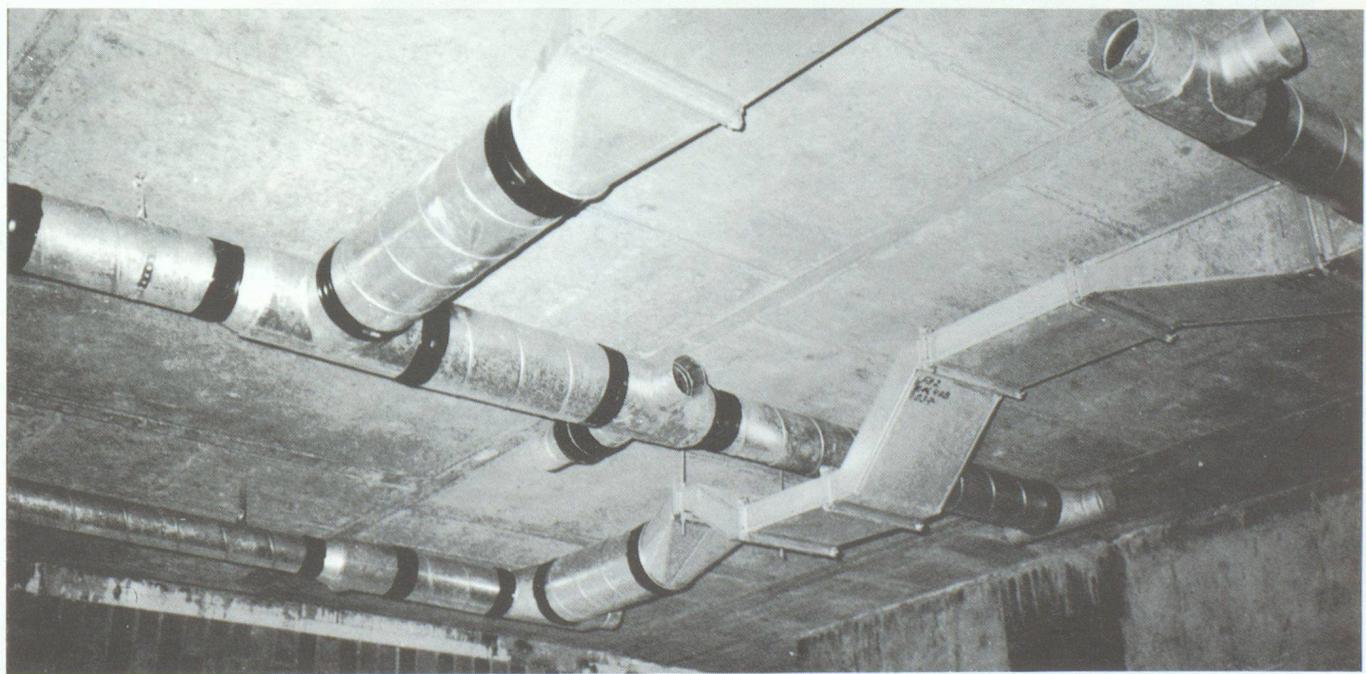
## bietet Problemlösungen für jede Montagesituation



Übergang von Wickelfalz- auf Alu-Flex-Rohr.



Schrumpfen eines Tellerventils.



*Wer einmal mit  
PALIMEX 2000 schrumpft,  
bleibt bei uns kleben!*



# Kaltschrumpfband

## Type: **PALIMEX 2000**

Brandklasse: DIN 4102, B 2 (nicht brennend abtropfend)

### Die neue Bandgeneration mit größerer Qualität und mehr Wirtschaftlichkeit.

Das Kaltschrumpfband Type **PALIMEX 2000** bietet die Vorteile einer noch schnelleren Montage und zusätzlich die Sicherheit einer ausgereiften Kaltschrumpftechnik. Die jetzt neu im Überlappungsbereich erzielte Verschweißung des Bandendes auf dem Bandrücken verhindert ein Ablösen oder Aufstellen des Bandendes nach der Montage. Die verbesserten Werte bei dem Reißwiderstand und der Reißdehnung erlauben eine höhere Beanspruchung der mechanischen Belastung der Folie. Der hochwertige Butylkautschuk verhält sich neutral zu allen Oberflächen und kann sowohl auf Stahl, verzinktem Blech, Kupfer, Polyethylen, PVC- und PPS-Rohren direkt aufgebracht werden; er ist frei von Lösungsmitteln und Silikonanteilen.

**PALIMEX 2000** ist hochdruckdicht, UV-stabilisiert, beständig gegen Abrieb und resistent gegen verdünnte Säuren und Alkalien.

### Die klaren Vorteile

- Hochdruckdicht bis zu einem stat. Druck von ca. 3.500 Pa.
- Einsatz der offenen Flamme, oder anderer aufwendiger Montagehilfen entfallen.
- Verarbeitbar auch bei  $-15^{\circ}$  C noch ohne Vorwärmung.
- Das Bandende verschweißt im Überlappungsbereich mit dem Bandrücken, somit entsteht eine geschlossene Manschette.
- Durch die dünne Kleberschicht und die extreme Zähigkeit der Folie erfüllt das Band nicht nur Dichtfunktion, sondern ist auch in der Lage mechanische Belastung aufzunehmen.
- Durch leichtes faltenfreies Aufbringen, auch im Bereich von Reduzierungen, Schrauben usw. eignet sich das Band ideal für den Einsatz von Sichtmontagen.
- Der Bandrücken kann, falls es die optischen Gegebenheiten erfordern, sowohl mit Kunstharzlack als auch mit Acrylfarben überstrichen oder mit Zink oder Aluspray abriebfest beschichtet werden.  
»Wartezeiten der Arbeitsanleitung beachten«.

### Technische Prüfdaten

Folie:	Polyethylen	Reißwiderstand:	$> 30 \text{ N/cm}$
Farbe:	schwarz oder silber	(DIN 30672)	
Kleber:	aktiver unvulkanisierter Butylkautschuk synthetische Harze	Schälwiderstand: (in Anlehnung an DIN 30672) (Schälgeschwindigkeit 300 mm/min.)	$23^{\circ} > 20 \text{ N/10 mm}$
Dicke:		Wasserdampfdurchlässigkeit:	$< 6 \cdot 10^{-2} \text{ g/m}^2 \cdot 24\text{h}$
Pe-Folie:	$> 0,15 \text{ mm}$	(DIN 52615)	
Butyl- beschichtung:	$> 0,45 \text{ mm}$	Spezifischer Umhüllwiderstand:	$> 10^8 \Omega \cdot \text{m}^2$
(DIN 30672)		(DIN 4102)	
Gesamt:	$> 0,60 \text{ mm}$	Brandklasse:	DIN 4102, B 2 (nicht brennend abtropfend)
		Einsatzbereich:	$-60^{\circ}$ bis $+ 75^{\circ} \text{ C}$

### DENSOKOR AG

Lohwissstrasse 46      Telefon 01/980 33 11  
8123 Ebmatingen ZH      Fax 01/980 07 12